

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

**федеральное государственное автономное
образовательное учреждение высшего образования
«Национальный исследовательский Нижегородский государственный университет
им. Н.И. Лобачевского»**

Институт филологии и журналистики

УТВЕРЖДЕНО
решением Ученого совета ННГУ
протокол № 1 от 31.01.2024 г.

Рабочая программа дисциплины

Практикум по культуре речевого общения на третьем иностранном языке
(турецкий язык)

Уровень высшего образования
Бакалавриат

Направление подготовки / специальность
45.03.01 - Филология

Направленность образовательной программы
Иностранные языки и культуры: теория, практика и методика преподавания

Форма обучения
очная

г. Нижний Новгород

2024 год начала подготовки

1. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина Б1.В.ДВ.03.04 Практикум по культуре речевого общения на третьем иностранном языке (турецкий язык) относится к части, формируемой участниками образовательных отношений образовательной программы.

2. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями и индикаторами достижения компетенций)

| Формируемые компетенции (код, содержание компетенции) | Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю), в соответствии с индикатором достижения компетенции | | Наименование оценочного средства | |
|---|--|---|------------------------------------|---|
| | Индикатор достижения компетенции (код, содержание индикатора) | Результаты обучения по дисциплине | Для текущего контроля успеваемости | Для промежуточной аттестации |
| УК-4: Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) | <p>УК-4.1: Знает литературную форму государственного языка, основы устной и письменной коммуникации на иностранном языке, функциональные стили родного языка, требования к деловой коммуникации</p> <p>УК-4.2: Имеет практический опыт составления текстов разной функциональной принадлежности и разных жанров на государственном и родном языках, опыт перевода текстов с иностранного языка на родной</p> | <p>УК-4.1: Знает формы, принципы, нормы и средства делового общения на государственном языке РФ и изучаемых иностранных языках; Умеет выразить свои мысли на Государственном языке РФ и изучаемых иностранных языках в ситуации деловой коммуникации; Владеет навыками деловой коммуникации на государственном языке РФ и изучаемых иностранных языках.</p> <p>УК-4.2: Знает литературную форму, функциональные стили государственного языка РФ и изучаемых иностранных языков, приемы создания текстов разной функциональной принадлежности и разных жанров, технологии перевода; Умеет применять приемы создания текстов разной функциональной принадлежности и разных жанров на государственном языке РФ и изучаемых иностранных языках, методику перевода текстов</p> | Практическое задание | <p>Зачёт с оценкой: Контрольные вопросы</p> <p>Экзамен: Контрольные вопросы</p> |

| | | | | |
|---|---|--|-----------------------------|---|
| | | <p>для осуществления коммуникации в условиях делового общения;</p> <p>Владеет практическим опытом составления текстов разной функциональной принадлежности и разных жанров на государственном языке РФ и изучаемых иностранных языках, опытом перевода текстов для осуществления коммуникации в условиях делового общения.</p> | | |
| <p>УК-5: Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах</p> | <p>УК-5.1: Применяет основные категории философии к анализу мировоззренческой специфики различных культурных сообществ</p> <p>УК-5.2: Демонстрирует толерантное восприятие социальных и культурных различий, уважительное и бережное отношение к историческому наследию и культурным традициям</p> <p>УК-5.3: Находит и использует необходимую для саморазвития и взаимодействия с другими людьми информацию о культурных особенностях и традициях</p> <p>УК-5.4: Проявляет в своём поведении уважительное отношение к историческому наследию и социокультурным традициям различных социальных групп, опирающееся на знание этапов исторического развития России в контексте мировой истории и культурных традиций мира</p> <p>УК-5.5: Сознательно выбирает ценностные ориентиры и гражданскую позицию; аргументировано обсуждает и решает проблемы мировоззренческого,</p> | <p>УК-5.1:</p> <p>Знает основы философии, основные этапы и закономерности исторического развития общества в целом, а также отдельных стран и регионов; содержание важнейших теоретических концепций, связанных с изучением мировоззренческой специфики лингвокультурных сообществ, а также возможности их применения в учебной и профессиональной деятельности;</p> <p>Умеет использовать знания об основах философии, этапах и закономерностях исторического развития общества в целом, а также отдельных стран и регионов, для формулирования выводов и гипотез при изучении динамики социокультурных процессов в обществе и его межкультурного разнообразия;</p> <p>Владеет навыками анализа и синтеза восприятия философских и исторических концепций с целью их применения в различных областях профессиональной деятельности.</p> <p>УК-5.2:</p> | <p>Практическое задание</p> | <p>Зачёт с оценкой: Контрольные вопросы</p> <p>Экзамен: Контрольные вопросы</p> |

| | | | | |
|--|---|---|--|--|
| | <p><i>общественного и личностного характера</i></p> | <p><i>Знает социальные и культурные особенности, историческое наследие и культурные традиции своей страны и стран изучаемых языков;</i></p> <p><i>Умеет толерантно воспринимать социокультурные феномены стран изучаемых языков, сопоставлять их с национально-культурной спецификой своей страны, анализировать и выявлять причины межкультурных сходств и различий;</i></p> <p><i>Владеет навыками распознавания социокультурных маркеров и феноменов, навыками рефлексии и саморефлексии в процессе анализа собственной профессиональной деятельности в ситуациях межкультурного взаимодействия.</i></p> <p><i>УК-5.3: Знает основы межкультурной коммуникации;</i></p> <p><i>Умеет вести коммуникацию с представителями иных национальностей и конфессий с соблюдением этических и межкультурных норм;</i></p> <p><i>Владеет навыками анализа философских и исторических фактов, опытом эстетической оценки явлений культуры, в том числе в контексте межкультурной коммуникации.</i></p> <p><i>УК-5.4: Знает этапы исторического развития России в контексте мировой истории и культурных традиций мира, а также социокультурные</i></p> | | |
|--|---|---|--|--|

| | | | | |
|--|--|---|-------------|---|
| | | <p>традиции различных социальных групп; Умеет использовать в практической деятельности знания об этапах исторического развития России в контексте мировой истории и культурных традиций мира, а также о социокультурных традициях различных социальных групп; Владеет навыками анализа событий, связанных с различными этапами исторического развития России в контексте мировой истории и культурных традиций мира.</p> <p>УК-5.5: ориентиров и гражданской позиции, особенностях аргументации в отстаивании собственной мировоззренческой позиции;</p> <p>Владеет навыками аргументированного обсуждения и решения проблем мировоззренческого, общественного и личностного характера, отстаивания ценностных ориентиров и своей гражданской позиции.</p> | | |
| <p>ПКД-5: Способен демонстрировать владение навыками перевода с иностранных языков и на иностранные языки и практические аспекты аналитико-синтетической переработки различных типов текстов</p> | <p>ПКД-5.1: Выполняет различные виды перевода текстов, в том числе профессиональных текстов с иностранного языка на русский ПКД-5.2: Выполняет различные виды перевода текстов, включая профессиональные тексты, с русского языка на иностранный ПКД-5.3: Владеет навыками аналитико-синтетической переработки различных типов текстов</p> | <p>ПКД-5.1: Знает модели и алгоритмы перевода, способы достижения смысловой, стилистической и прагматической адекватности при переводе различных типов текстов, в том числе профессионально ориентированных, с иностранного языка на русский; Умеет анализировать, конструировать смысл и интерпретировать содержание текста с позиций межкультурной коммуникации, выбирать</p> | <p>Тест</p> | <p>Зачёт с оценкой: Контрольные вопросы</p> <p>Экзамен: Контрольные вопросы</p> |

| | | | | |
|--|--|--|--|--|
| | | <p><i>общую стратегию перевода;</i> <i>Владеет опытом перевода различных типов текстов, приёмами достижения смысловой, стилистической и прагматической адекватности переводимого текста</i></p> <p><i>ПКД-5.2:</i> <i>Знает базовые принципы перевода различных типов текстов, типологии текстов, модели и алгоритмы перевода научных и публицистических текстов с русского языка на иностранный;</i> <i>Умеет работать с переводимой информацией, выделять существенное в отборе и структурировании информативного материала для аннотирования и реферирования, подбирать стилистически и прагматически адекватную лексику для соответствующих ключевых элементов;</i> <i>Владеет опытом перевода и трансформации различных типов текстов, в том числе профессионально ориентированных, с русского языка на иностранный</i></p> <p><i>ПКД-5.3:</i> <i>Знает теоретические положения текстовой деятельности, способы трансформации текстового материала, типологии текстов, систему лингвистических знаний, обеспечивающих адаптацию научного или публицистического текста, научных трудов и художественных произведений для аннотирования и реферирования на русском и/или иностранном языке;</i> <i>Умеет анализировать,</i></p> | | |
|--|--|--|--|--|

| | | | | |
|--|--|--|--|--|
| | | <p>трансформировать и адаптировать текстовый материал для различных профессиональных целей;</p> <p>Владеет опытом аналитико-синтетической переработки различных типов текстов на русском и/или иностранном языке</p> | | |
|--|--|--|--|--|

3. Структура и содержание дисциплины

3.1 Трудоемкость дисциплины

| | |
|--|--------------------------------------|
| | очная |
| Общая трудоемкость, з.е. | 9 |
| Часов по учебному плану | 324 |
| в том числе | |
| аудиторные занятия (контактная работа): | |
| - занятия лекционного типа | 0 |
| - занятия семинарского типа (практические занятия / лабораторные работы) | 200 |
| - КСР | 5 |
| самостоятельная работа | 119 |
| Промежуточная аттестация | 0 Экзамен, Зачёт с оценкой |

3.2. Содержание дисциплины

(структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и виды учебных занятий)

| Наименование разделов и тем дисциплины | Всего (часы) | в том числе | | | Самостоятельная работа обучающегося, часы |
|--|--------------|--|--|-------------|---|
| | | Контактная работа (работа во взаимодействии с преподавателем), часы из них | | | |
| | | Занятия лекционного типа | Занятия семинарского типа (практические занятия/лабораторные работы), часы | Всего | |
| Ф Ф Ф | Ф Ф Ф | Ф Ф Ф | Ф Ф Ф | Ф Ф Ф | |
| Тема 1. Вводный курс. | 74 | | 50 | 50 | 24 |
| Тема 2. Квартира. | 79 | | 50 | 50 | 29 |
| Тема 3. Распорядок дня. | 86 | | 50 | 50 | 36 |
| Тема 4. Путешествия. | 80 | | 50 | 50 | 30 |
| Аттестация | 0 | | | | |

| | | | | | |
|-------|-----|---|-----|-----|-----|
| КСР | 5 | | | 5 | |
| Итого | 324 | 0 | 200 | 205 | 119 |

Содержание разделов и тем дисциплины

1. Знакомство. Личная презентация. Внешность, характер. Семья
2. Квартира. Дом. Район
3. Рабочий день. Выходной день. Покупки
4. Путешествия,

Практические занятия / лабораторные работы организуются, в том числе, в форме практической подготовки, которая предусматривает участие обучающихся в выполнении отдельных элементов работ, связанных с будущей профессиональной деятельностью.

На проведение практических занятий / лабораторных работ в форме практической подготовки отводится: очная форма обучения - 200 ч.

4. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся

Самостоятельная работа обучающихся включает в себя подготовку к контрольным вопросам и заданиям для текущего контроля и промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины приведенным в п. 5.

Самостоятельная работа студентов направлена на углубленное изучение тем курса.

Цель самостоятельной работы – подготовка современного компетентного специалиста и формирование способностей и навыков к непрерывному самообразованию и профессиональному совершенствованию.

Самостоятельная работа является наиболее деятельным и творческим процессом, который выполняет ряд дидактических функций: способствует формированию диалектического мышления, вырабатывает высокую культуру умственного труда, совершенствует способы организации познавательной деятельности, воспитывает ответственность, целеустремленность, систематичность и последовательность в работе студентов, развивает у них бережное отношение к своему времени, способность доводить до конца начатое дело.

Изучение понятийного аппарата дисциплины

Система индивидуальной самостоятельной работы должна быть подчинена усвоению понятийного аппарата, поскольку одной из важнейших задач подготовки современного грамотного специалиста является овладение и грамотное применение профессиональной терминологии. Лучшему усвоению и пониманию дисциплины помогут различные энциклопедии, словари, справочники и другие материалы, указанные в списке литературы.

Самоподготовка к практическим занятиям

При подготовке к практическому занятию необходимо помнить, что данная дисциплина тесно связана с ранее изучаемыми дисциплинами.

На практических занятиях студент должен демонстрировать свободное владение изучаемым языком в разных коммуникативных формах (устных и письменных), используя при этом осваиваемые на практических занятиях лексические единицы и сочетания, а также рекомендованные преподавателем грамматические конструкции.

Для достижения этой цели необходимо регулярно и в полном объеме выполнять домашние задания, включающие следующие виды деятельности:

- 1) изучать рекомендованную учебно-методическим комплексом литературу по данной теме;
- 2) составлять собственный словарь новых слов по теме в отдельной тетради; подбирать к изученным словам синонимы и антонимы, изучать особенности употребления лексических единиц словаря в речи;
- 3) выполнять необходимые письменные и устные лексические и лексико-грамматические упражнения по теме;
- 4) создавать резюме или скрипт прослушанного аудиофрагмента по теме курса;
- 5) подготавливать монологическое и диалогическое высказывание на предложенные темы;

Самостоятельная работа студента при подготовке к зачету.

Контроль выступает формой обратной связи и предусматривает оценку успеваемости студентов и разработку мер по дальнейшему повышению качества подготовки современных специалистов.

Промежуточной формой контроля успеваемости студентов по учебной дисциплине «Турецкий язык» являются зачет во 5, 6, 7 семестрах и экзамен в 8 семестре.

8

Залогом успешного завершения очередного модуля является кропотливая, систематическая работа студента в течение всего периода изучения дисциплины. В этом случае подготовка к зачету будет являться концентрированной систематизацией всех полученных знаний по данной дисциплине.

После изучения тематики курса рекомендуется выполнить контрольные задания, предусмотренные рабочей программой для проведения итогового контроля по дисциплине. Если возникают сложности при раскрытии материала, следует вновь обратиться к материалам лекционных и практических занятий, а также проконсультироваться с преподавателем.

Изучение сайтов по темам дисциплины в сети Интернет

Ресурсы Интернет являются одним из альтернативных источников быстрого поиска требуемой информации. Их использование возможно для получения основных и дополнительных сведений по изучаемым темам.

5. Фонд оценочных средств для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации по дисциплине (модулю)

5.1 Типовые задания, необходимые для оценки результатов обучения при проведении текущего контроля успеваемости с указанием критериев их оценивания:

5.1.1 Типовые задания (оценочное средство - Практическое задание) для оценки сформированности компетенции УК-4:

Nerede soru sözcüğünü

Diyalogda geçen nerede soru sözcüğünü doğru bir şekilde kullanarak ona yanıt veriniz

A : Merhaba

B : Merhaba

A : Kafeterya **nerede** acaba?

B : Altıncı **katta**

A : Öğrenci işleri **nerede?**

B : Birinci **katta**

A : Kütüphane de birinci **katta** mı?

B : Hayır, kütüphanaya bu **katta. İleride, solda.**

A : Teşekkürle

5.1.2 Типовые задания (оценочное средство - Практическое задание) для оценки сформированности компетенции УК-5:

Günaydın İstanbul

Herkese günaydın! Burası Radyo İstanbul.

İstanbul'da hayat erken başlıyor.

Bu sabah İstanbul yine çok kalabalık, yine çok hareketli.

Milyonlarca insan sokaklarda,...Otobüslere,

dolmuşlara, vapurlara biniyorlar. Büfelerden simit,

çiçekçilerden çiçek alıyorlar.

Boğaz'da tura çıkıyorlar, sahillerde yürüyorlar.

Sınıflarda ders veriyorlar, telefonlarda konuşuyorlar.

Acaba siz şimdi neredesiniz? Nereden nereye gidiyorsunuz?

Nerede ne yapıyorsunuz?

Yukarıdaki metni okuyunuz ve ona benzer duygularınızı anlatan bir metin yazınız.

Критерии оценивания (оценочное средство - Практическое задание)

| Оценка | Критерии оценивания |
|---------------------|------------------------------|
| превосходно | Количество ошибок – 0 |
| отлично | Количество ошибок – 1-2 |
| очень хорошо | Количество ошибок – 3-4 |
| хорошо | Количество ошибок – 5-6 |
| удовлетворительно | Количество ошибок – 7-8 |
| неудовлетворительно | Количество ошибок – 9-10 |
| плохо | Количество ошибок – более 10 |

5.1.3 Типовые задания (оценочное средство - Тест) для оценки сформированности компетенции ПКД-5:

ТЕСТОВОЕ ЗАДАНИЕ № 1

1.“Kâr” kelimesinin eş anlamlısı aşağıdakilerden hangisidir?

A) para B) kazanç C) zarar D) fazlalık

2. Aşağıdaki kelimelerden hangisinin birden çok anlamı vardır?

A) eldiven B) bıçak C) su D) göz

3. Aşağıdakilerden hangisi diğerlerinden farklıdır?

A) Doğu B) Batı C) Yön D) Güney

4. “Televizyon” kelimesinde kaç hece vardır?

A) 1 B) 2 C) 3 D) 4

Критерии оценивания (оценочное средство - Тест)

| Оценка | Критерии оценивания |
|---------------------|------------------------------|
| превосходно | Количество ошибок – 0 |
| отлично | Количество ошибок – 1-2 |
| очень хорошо | Количество ошибок – 3-4 |
| хорошо | Количество ошибок – 5-6 |
| удовлетворительно | Количество ошибок – 7-8 |
| неудовлетворительно | Количество ошибок – 9-10 |
| плохо | Количество ошибок – более 10 |

5.2. Описание шкал оценивания результатов обучения по дисциплине при промежуточной аттестации

Шкала оценивания сформированности компетенций

| Уровень сформированности компетенций (индикатора достижения компетенций) | плохо | неудовлетворительно | удовлетворительно | хорошо | очень хорошо | отлично | превосходно |
|--|---|---|--|---|---|--|--|
| | не зачтено | | | зачтено | | | |
| <u>Знания</u> | Отсутствие знаний теоретического материала. Невозможность оценить полноту знаний вследствие отказа обучающегося от ответа | Уровень знаний ниже минимальных требований. Имели место грубые ошибки | Минимально допустимый уровень знаний. Допущено много негрубых ошибок | Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Допущено несколько негрубых ошибок | Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Допущено несколько несущественных ошибок | Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Ошибок нет. | Уровень знаний в объеме, превышающем программу подготовки. |
| <u>Умения</u> | Отсутствие минимальных | При решении стандартных | Продемонстрированы | Продемонстрированы | Продемонстрированы | Продемонстрированы | Продемонстрированы все |

| | | | | | | | |
|---------------|--|---|---|--|---|--|---|
| | умений. Невозможность оценить наличие умений вследствие отказа обучающегося от ответа | задач не продемонстрированы основные умения. Имели место грубые ошибки | основные умения. Решены типовые задачи с негрубыми ошибками. Выполнены все задания, но не в полном объеме | все основные умения. Решены все основные задачи с негрубыми ошибками. Выполнены все задания в полном объеме, но некоторые с недочетами | все основные умения. Решены все основные задачи. Выполнены все задания в полном объеме, но некоторые с недочетами | все основные умения. Решены все основные задачи с отдельными несущественными недочетами, выполнены все задания в полном объеме | основные умения. Решены все основные задачи. Выполнены все задания, в полном объеме без недочетов |
| <u>Навыки</u> | Отсутствие базовых навыков. Невозможность оценить наличие навыков вследствие отказа обучающегося от ответа | При решении стандартных задач не продемонстрированы базовые навыки. Имели место грубые ошибки | Имеется минимальный набор навыков для решения стандартных задач с некоторым и недочетами | Продемонстрированы базовые навыки при решении стандартных задач с некоторым и недочетами | Продемонстрированы базовые навыки при решении стандартных задач без ошибок и недочетов | Продемонстрированы навыки при решении нестандартных задач без ошибок и недочетов | Продемонстрирован творческий подход к решению нестандартных задач |

Шкала оценивания при промежуточной аттестации

| Оценка | | Уровень подготовки |
|------------|----------------------------|--|
| зачтено | превосходно | Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «превосходно», продемонстрированы знания, умения, владения по соответствующим компетенциям на уровне выше предусмотренного программой |
| | отлично | Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «отлично». |
| | очень хорошо | Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «очень хорошо» |
| | хорошо | Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «хорошо». |
| | удовлетворительно | Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «удовлетворительно», при этом хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «удовлетворительно» |
| не зачтено | неудовлетворительно | Хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «неудовлетворительно». |
| | плохо | Хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «плохо» |

5.3 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки результатов обучения на промежуточной аттестации с указанием критериев их оценивания:

5.3.1 Типовые задания (оценочное средство - Контрольные вопросы) для оценки сформированности компетенции УК-4

5 семестр

Ailenizden bahsedin.

6 семестр

Mustafa Kemal Atatürk kimdir ve nerede doğmuştur?

7 семестр

Şimdiki zaman eklerini kullanarak metindeki cümleleri tamamlayınız.

5.3.2 Типовые задания (оценочное средство - Контрольные вопросы) для оценки сформированности компетенции УК-5

5 семестр

1. Ne yemeyi seviyorsunuz?
2. Manavdan neler alırsınız?

6 семестр

1. İnsanlar ilk haberleşmeyi nasıl sağlamışlardır?
2. Çocukken hangi oyunları oynardınız,biraz bahsediniz

7 семестр

1. Alışveriş merkezi ile ilgili bir dilek mektubu yazınız.
2. Bir restoran veya kafede garsonla müşteri arasında nasıl bir diyalog geçer betimleyiniz.

5.3.3 Типовые задания (оценочное средство - Контрольные вопросы) для оценки сформированности компетенции ПКД-5

5 семестр

Zaman belirteçlerini yazınız

6 семестр

Alışveriş yaparken hangi önerilerde bulunursunuz?

7 семестр

Türkçe'deki hallerin adlarını ve şahıs zamirlerine göre aldıkları ekleri sıralayınız.

Критерии оценивания (оценочное средство - Контрольные вопросы)

| Оценка | Критерии оценивания |
|---------------------|--|
| превосходно | Глубоко освоил как основную, так и рекомендованную дополнительную литературу. Самостоятельно анализирует и обобщает материал; выявляет и акцентирует ключевые положения и корректно использует терминологию. Последовательно и логично излагает материал. Полно и корректно отвечает на дополнительные/уточняющие вопросы. Имеются только очень незначительные погрешности в уровне подготовленности . |
| отлично | Освоил как основную, так и рекомендованную дополнительную литературу. Анализирует и обобщает материал. Выявляет и акцентирует ключевые положения и корректно использует терминологию. Последовательно и логично излагает материал. Полно и корректно отвечает на дополнительные вопросы. Выявлены только несущественные ошибки при ответе и собеседовании. |
| очень хорошо | Освоил как основную, так и рекомендованную дополнительную литературу на достаточном уровне. Анализирует и обобщает материал, выявляет и акцентирует ключевые положения и корректно использует терминологию. Последовательно и логично излагает материал. Полно и корректно отвечает на дополнительные вопросы. Выявлен ряд заметных ошибок при ответе и собеседовании. |
| хорошо | Освоил основную литературу. Анализирует и обобщает материал; выявляет и акцентирует ключевые положения и корректно использует терминологию. Последовательно и логично излагает материал. Корректно отвечает на дополнительные вопросы/конкретизирующие вопросы. Выявлен ряд значительных ошибок при ответе и собеседовании. |
| удовлетворительно | Освоен только основной материал; не знает значимых деталей; допускает неточности, недостаточно корректно использует термины; нарушает последовательность и логичность в изложении материала; испытывает затруднения в выполнении анализа информации, ответе на дополнительные/уточняющие вопросы |
| неудовлетворительно | Имеет существенные пробелы в освоении основного материала, отсутствие навыка анализа и обобщения материала, выявления ключевых положений и корректного использования терминологии; имеются проблемы с логикой и последовательностью изложения материала. В ответе на дополнительные/уточняющие вопросы допускает существенные ошибки и неточности. |
| плохо | Не знает базовый материал, концепции и терминологию. Не отвечает на дополнительные/ уточняющие вопросы |

5.3.4 Типовые задания (оценочное средство - Контрольные вопросы) для оценки сформированности компетенции УК-4

1. Ailenizden bahsedin.
2. Ne yemeyi seviyorsunuz?
3. Mustafa Kemal Atatürk kimdir ve nerede doğmuştur?
4. Manavdan neler alırsınız?

5.3.5 Типовые задания (оценочное средство - Контрольные вопросы) для оценки сформированности компетенции УК-5

1. Manavdan neler alırsınız?
2. Zaman belirteçlerini yazınız
3. İnsanlar ilk haberleşmeyi nasıl sağlamışlardır?
4. Bir restoran veya kafede garsonla müşteri arasında nasıl bir diyalog geçer betimleyiniz.

5.3.6 Типовые задания (оценочное средство - Контрольные вопросы) для оценки сформированности компетенции ПКД-5

1. Şimdiki zaman eklerini kullanarak metindeki cümleleri tamamlayınız.
2. Alışveriş merkezi ile ilgili bir dilek mektubu yazınız.
3. Türkçe'deki hallerin adlarını ve şahıs zamirlerine göre aldıkları ekleri sıralayınız.

Критерии оценивания (оценочное средство - Контрольные вопросы)

| Оценка | Критерии оценивания |
|--------------|--|
| превосходно | Глубоко освоил как основную, так и рекомендованную дополнительную литературу. Самостоятельно анализирует и обобщает материал; выявляет и акцентирует ключевые положения и корректно использует терминологию. Последовательно и логично излагает материал. Полно и корректно отвечает на дополнительные/уточняющие вопросы. Имеются только очень незначительные погрешности в уровне подготовленности . |
| отлично | Освоил как основную, так и рекомендованную дополнительную литературу. Анализирует и обобщает материал. Выявляет и акцентирует ключевые положения и корректно использует терминологию. Последовательно и логично излагает материал. Полно и корректно отвечает на дополнительные вопросы. Выявлены только несущественные ошибки при ответе и собеседовании. |
| очень хорошо | Освоил как основную, так и рекомендованную дополнительную литературу на достаточном уровне. Анализирует и обобщает материал, выявляет и акцентирует ключевые положения и корректно использует терминологию. Последовательно и логично излагает материал. Полно и корректно отвечает на дополнительные вопросы. Выявлен ряд заметных ошибок при ответе и собеседовании. |
| хорошо | Освоил основную литературу. Анализирует и обобщает материал; выявляет и акцентирует ключевые положения и корректно использует терминологию. Последовательно и логично излагает материал. Корректно отвечает на дополнительные вопросы/конкретизирующие вопросы. Выявлен ряд |

| Оценка | Критерии оценивания |
|---------------------|--|
| | значительных ошибок при ответе и собеседовании. |
| удовлетворительно | Освоен только основной материал; не знает значимых деталей; допускает неточности, недостаточно корректно использует термины; нарушает последовательность и логичность в изложении материала; испытывает затруднения в выполнении анализа информации, ответе на дополнительные/уточняющие вопросы |
| неудовлетворительно | Имеет существенные пробелы в освоении основного материала, отсутствие навыка анализа и обобщения материала, выявления ключевых положений и корректного использования терминологии; имеются проблемы с логикой и последовательностью изложения материала. В ответе на дополнительные/уточняющие вопросы допускает существенные ошибки и неточности. |
| плохо | Не знает базовый материал, концепции и терминологию. Не отвечает на дополнительные/ уточняющие вопросы |

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)

Основная литература:

1. Турецкий язык. Начальный курс / Гузев В.Г. - Москва : Каро, 2006., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=655144&idb=0>.
2. Штанов А. В. Турецкий язык. В 2 кн. Книга студента : учебник. Ч. 3. Турецкий язык. В 4 ч. Ч. 3. В 2 кн. Книга студента / Штанов А. В., Костюхина А. А. - Москва : МГИМО, 2017. - 699 с. - Утверждено редакционно-издательским советом МГИМО МИД России в качестве учебника. - Книга из коллекции МГИМО - Языкознание и литературоведение. - ISBN 978-5-9228-1640-3., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=831535&idb=0>.

Дополнительная литература:

1. Турецкий язык. Рассказы турецких писателей / Ларионова Е.И. - Москва : ВКН (Восточная книга), 2009., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=636019&idb=0>.
2. Турецкий язык. Ч. 3. В 2 кн. Книга студента / Штанов А.В. - Москва : МГИМО, 2017., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=661992&idb=0>.

Программное обеспечение и Интернет-ресурсы (в соответствии с содержанием дисциплины):

MSMicrosoftOfficeWord 2007
MS Microsoft Office PowerPoint 2007
<https://en.duolingo.com/course/tr/en/Learn-Turkish-Online>
<http://totally-turkish.com/>
<http://www.memrise.com/course/508539/tomer->

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)

Учебные аудитории для проведения учебных занятий, предусмотренных образовательной программой, оснащены мультимедийным оборудованием (проектор, экран), техническими средствами обучения, компьютерами.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечены доступом в электронную информационно-образовательную среду.

Программа составлена в соответствии с требованиями ОС ННГУ по направлению подготовки/специальности 45.03.01 - Филология.

Автор(ы): Ару Адем , кандидат филологических наук.

Заведующий кафедрой: Воскресенская Наталья Александровна, кандидат филологических наук.

Программа одобрена на заседании методической комиссии от 12.01.2024, протокол № 12.